

Une coproduction
du Théâtre de Quat'Sous
et d'Infrarouge

INFRAROUGE

Création
**MARIE
BRASSARD**



Éclipse

21 JANVIER
→ 15 FÉVRIER
2020

THÉÂTRE
DE
QUAT'SOUS
19 | 20
MUTATION
(S)



GRANDS
PARTENAIRES

QUÉBECOR

Q Hydro
Québec

Éclipse

Avec

Larissa Corriveau
Laurence Dauphinais
Eve Duranceau
Johanne Haberlin

Assistance à la mise en scène et régie

Emanuelle Kirouac-Sanche

Décor et costumes

Antonin Sorel

Lumières

Sonoyo Nishikawa

Musique originale

Alexander MacSween

Maquillages et coiffures

Angelo Barsetti

Conception vidéo

Karl Lemieux

Intégration vidéo

Guillaume Arseneault

Assistance au décor

Alex Hercule Desjardins

Régie son

Gabriel Filiatreault
Andréa Marsolais-Roy

Assistance à la direction technique

Pierre-Olivier Hamel

Équipe technique

Mélissa Campeau
Nicola Cormier
Nicolas Dupuis
Gabriel Filiatreault
Joëlle Leblanc
Benjamin Lessard
Camille Pilon-Laurin
Steve Poliquin
Francis Vaillancourt-Martin
Hélène Rioux
Mélanie Whissell

Peinture scénique

Lysandra Denis
Marie-Eve Fortier
Violette Guerlotte

Atelier de décor

Atelier Ovation

100, avenue des Pins Est,
Montréal (Qc) H2W 1N7
Billetterie → 514 845-7277
QUATSOUS.COM



Conseil
des arts
et des lettres
du Québec



Conseil des arts
du Canada

Canada Council
for the Arts



Montréal

**Pleins feux
sur la parole
de femmes
radicales
et indociles**

**THÉÂTRE
DE
QUAT'SOUS
19 | 20
MUTATION
(S)**



Photo : John Londono

« et donc jeunes femmes
voici le dilemme
qui est en soi une solution :
J'ai toujours été à la fois
assez femme pour être émue aux larmes
et assez homme
pour conduire ma voiture dans n'importe quelle direction »

— Hettie Jones, traduction Annalisa Mari Pegrum et Sébastien Gavignet

Connaissez-vous « l'effet Matilda » ? Il s'agit du phénomène de déni ou de minimisation de la contribution des femmes aux sciences et à la recherche, que dénonçait dès le XIX^e siècle Matilda Joslyn Gage, une militante féministe américaine. Oubli, vol, plagiat, mise au rencart : les stratégies d'exclusion de la voix des femmes ne manquent pas et les arts n'y font pas exception, hélas. C'est en réfléchissant à cette éclipse éhontée que Marie Brassard m'a passé un jour *Beat Attitude*¹, un recueil de femmes poètes de la génération *beat*. On y (re)découvre avec émotion les fabuleux poèmes de Diane di Prima, Hettie Jones, Lenore Kandel, Denise Levertov, Anne Waldman... Ainsi la fameuse « Beat Generation », malgré son inscription dans l'Histoire en tant que *Boys' club* – car on pense tout de suite à Kerouac, Burroughs, Ginsberg – avait compté nombre de voix de femmes puissantes, rebelles, insoumises. L'effet Matilda a fait son œuvre maléfique au fil des ans : ces femmes poètes ont été éclipsées.

C'est pour les remettre sous les lumières que Marie a réuni quatre créatrices qui, elles aussi, revendiquent une parole libre. Ensemble, elles ont réfléchi à ce qui provoque l'éclipse, à la portée de ces textes *beat*, à ce que signifie prendre la parole quand on est une femme, dans les années 1950 comme de nos jours. Les combats d'hier ont-ils été tous remportés ? Le contexte a-t-il complètement changé ? Rien de moins sûr...

J'ai écrit, un peu plus haut, que nous remettons ces femmes poètes sous les projecteurs. Ce n'est pas tout à fait juste : comme les rayons du soleil pendant l'éclipse, leurs voix ne se sont jamais éteintes. C'est notre regard qui s'est voilé, alors qu'elles ne demandaient qu'à brûler. Puisse leur feu continuer non seulement à nous embraser, mais aussi à nous guider.

Bon spectacle,

Olivier Kemeid | Directeur artistique
Théâtre de Quat'Sous

¹ *Beat Attitude*, anthologie établie par Annalisa Mari Pegrum et Sébastien Gavignet, éditions Bruno Doucey, 2018.



Dans l'encyclopédie Universalis sur le web, on attribue à Alexandre Dumas fils en 1872, un des premiers usages dans la littérature du mot féminisme. On y apprend qu'il a emprunté ce mot au langage médical, utilisé pour « qualifier un arrêt de développement et un défaut de virilité chez des sujets masculins ». Il semble donc que c'est d'abord pour décrire ce qui était alors considéré comme étant une faiblesse, voire une maladie, que le mot a été créé. Cette expression, « arrêt de développement », retient particulièrement mon attention. Elle suppose qu'une étape dans la progression de l'humain, plus primitive, est celle d'être une femme et que l'on devient homme ensuite, lorsqu'on atteint le niveau supérieur du spécimen vivant amélioré.

De Diane di Prima, Allen Ginsberg a dit qu'elle était « la seule femme écrivain qui était à la hauteur ». Cette citation est-elle réelle, ou a-t-elle, comme bien des événements de l'Histoire officielle et du récit des légendes soufflées à nos oreilles, été déformée par le vent du temps ?

Elles sont si nombreuses : Hettie Jones, Diane di Prima, Joanne Kyger, Joyce Johnson, Elise Cowen, Lenore Kandel, Bobbie Louise Hawkins, Carolyn Cassady, Janine Pommy Vega, Ruth Weiss... Elles étaient toutes des femmes à la pensée libre, intelligentes, artistes, et aventurières. Elles ont écrit de la poésie ou de la prose et publié des livres remarquables, traduisant leurs pensées de femmes remarquables, aux destins fascinants.

Au moment où j'écris ceci, je me sens étourdie, comme saoule d'avoir absorbé tant de matière, d'une richesse soupçonnée au départ, mais qui s'est révélée plus immense encore. Ces femmes du passé nous rappellent l'importance de l'incontournable devoir de dissidence et de résistance, non seulement des femmes elles-mêmes, mais aussi globalement des artistes en marge, avec leurs vies toutes absorbées par l'art qui, selon Anne Waldman, « aide à s'éveiller au monde ».

Je m'exprime ici au je, mais cette plongée dans l'univers de ces femmes éclipsées, nous l'avons faite ensemble avec les actrices et les artistes que j'ai invités à créer avec moi. Les femmes qui sont sur scène, elles m'ont chacune fascinée. La récompense première que je tire de cet exercice, c'est qu'il m'a été donné pendant un temps de partager des moments avec elles, qui m'ont intéressée autant que ces femmes qui écrivaient.

Voici quelques bribes tirées de nos lectures et des impressions laissées par nos conversations et par nos silences, suscités par la découverte de ces artistes et de l'histoire de leurs vies.

Face à la vastitude et la richesse de leurs œuvres, l'impression forte qui nous reste, indélébile, est qu'elles sont bien proches de nous, si contemporaines et si semblables à nous.

Peut-être que dans le futur, dans l'éventualité où l'humanité subsiste, notre siècle sera amalgamé à ceux qui le précèdent et confondu avec eux en une masse qui portera un nom. On parlera de cette longue époque comme d'une étape dans l'évolution de notre capacité à vivre ensemble et à accorder à tous et à toutes, une place véritable dans la pleine lumière.

Marie Brassard | Metteure en scène

INFRAROUGE

Infrarouge est une compagnie de création et de production fondée en 2001 par Marie Brassard et ayant comme but de disposer d'une structure indépendante lui permettant de créer des spectacles singuliers et d'en assurer la diffusion ici et à travers le monde. La base du mandat: inventer à Montréal un théâtre de création novateur, ouvert sur le monde et exportable dans le monde entier. Questionner avec audace les pratiques du jeu, de l'écriture théâtrale, scénographique et musicale en collaboration avec des artistes d'origines et de disciplines diverses.

Découvrez nos activités parallèles

LES DISCUSSIONS

Mardi 28 janvier 2020

Après la représentation

Découvrez les anecdotes, mystères et réflexions qui ont jalonné le parcours créatif du spectacle. Sympathiques et conviviales, ces discussions vous permettent de converser avec Olivier Kemeid et les artistes de la pièce à laquelle vous venez d'assister.

LIBRAIRIE GALLIMARD ÉPHÉMÈRE

Hall du Théâtre

Pour une troisième saison, nous nous associons à la Librairie Gallimard en vous proposant une belle sélection d'œuvres littéraires à vendre dans le hall du théâtre. Pour chacun des spectacles, découvrez une sélection personnalisée de romans, livres d'art, essais et pièces de théâtre permettant de poursuivre les réflexions engagées sur scène.

LA LIBRAIRIE GALLIMARD DE MONTRÉAL

LES 5 À 7 DU VENDREDI

Tous les vendredis

Les soirs de représentations

Célébrez la fin de la semaine et échangez avec artistes, ami·e·s et collègues (à la bonne franquette), dans l'ambiance d'un 5 à 7 décontracté.

LES PENSÉES NOCTURNES

Mardi 4 février 2020

Après la représentation

Avec Catherine Mavrikakis, écrivaine, essayiste et professeure à l'UDEM

Participez à une discussion chaleureuse, menée par notre directeur artistique et ses invité·e·s. Après le spectacle, il vous accueille avec des spécialistes, des philosophes et des professeur·e·s pour poursuivre la réflexion, explorer des angles inédits, faire jaillir des idées!

L'HEURE DU CONTE

Samedi 8 février 2020

Avec Nicolas Centeno

Pour une onzième année, le Quat'Sous encourage la vie culturelle des familles! Pendant que vous assistez à la représentation dans la salle le samedi après-midi, vos enfants, petits-enfants, nièces ou neveux de 5 à 9 ans assistent à un spectacle de contes. Celui-ci est suivi d'une pause-collation et se termine par une activité d'arts plastiques.

Activité gratuite pour les enfants

des spectateur·trice·s. Réservation requise.







L'AGORA

Photo: Charles Bélisle

Le balado du Théâtre
de Quat'Sous présenté par



NOUVEL ÉPISODE

Une voix radicale et indocile

Pour ce nouvel épisode de L'AGORA réalisé par Magnéto, notre directeur artistique Olivier Kemeid rencontre l'auteure, comédienne et metteuse en scène d'*Éclipse* Marie Brassard. Revenons sur le parcours de cette créatrice d'exception.

ÉPISODES EN LIGNE

- Épisode 1 — Se réapproprier son histoire
- Épisode 2 — Sur les traces du Tigre bleu
- Épisode 3 — Franchir les barbelés
- Épisode 4 — La chute annoncée
- Épisode 5 — De désir et d'errance
- Épisode 6 — Ma famille, ce pays
- Épisode 7 — De la création au ravissement

À écouter sur →

quatsous.com/agora
Itunes + Apple Podcast

Écoutez. Partagez.
Quand vous le voulez.

ÉQUIPE DU QUAT'SOUS

Codirecteur général et directeur artistique
Olivier Kemeid

Codirectrice générale et directrice administrative France Villeneuve

Directrice des finances Christine Boisvert

Directeur de production Samuel Patenaude

Directrice technique Rebecca Brouillard

Directrice des communications

Anaïs Bonotaux

Responsable du développement de public et de la médiation culturelle

Marie-France Latreille (en remplacement)

Charlotte Léger (en congé de maternité)

Responsable de la billetterie et des archives

Benoît Hénault

Attaché de presse Daniel Meyer

Responsable de l'entretien Antoine DeVillers

Gérante Sandrine Poirier-Allard

Designer graphique

Maxime David | Le Séisme

Coordonnateur des Auditions générales

Jérémie Desbiens

Accueil Jérémie Desbiens, Marianne Lamarche,

Alexie Legendre, Jean-René Moisan, Christian

Rangel et Noémie Sauvageau

COMITÉ DE LECTURE

Coordonnatrice Chloé Gagné Dion

Marc Beaupré, Sarah Berthiaume, Fanny Britt,

Alexia Bürger, Emilie Martz-Kuhn, Jérémie Niel,

Morena Prats, Catherine Vidal et France Villeneuve

COMITÉ D'ARTISTES ASSOCIÉ·E·S

Marc Beaupré, Nini Bélanger, Sarah Berthiaume,

Alexia Bürger, Patrice Dubois, Alain Farah,

Étienne Lepage, Jérémie Niel, Yann Pocreau,

Mani Soleymanlou et Catherine Vidal

ÉQUIPE DU PÂP

COMPAGNIE RÉSIDENTE

Directeur artistique et codirecteur général

Patrice Dubois

Directrice administrative et codirectrice générale Julie Marie Bourgeois

Adjointe à la direction et responsable du développement Stéphanie Laurin

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Présidente

Louise Dostie

Associée principale, Groupe Conseil Bates

Vice-présidente (en congé)

Geneviève Lasalle

Vice-présidente, Gestion intégrée des risques et risque de crédit, Mouvement Desjardins

Vice-président (par interim)

Jacques Vézina

Gestionnaire culturel

Secrétaire et trésorière

Caroline Herault

Associée, services consultatifs en comptabilité financière, Ernst & Young

Administrateurs

Joëlle Dickey

Directrice communications, événements et gestion de la capacité, Sobey's

Marie-Thérèse Fortin

Comédienne et metteuse en scène

Olivier Kemeid

Codirecteur général et directeur artistique, Théâtre de Quat'Sous

Marc A. Novakoff

Directeur général et gestionnaire de portefeuille, Jarislowsky Fraser limitée, actions de marchés émergents et globales

Danièle Perron

Stratège, gestionnaire et agent de changement

Suzanne Sauvage

Présidente et chef de la direction, Musée McCord

Annie-Claude Trudeau

Avocate, BCF Avocats d'affaires

France Villeneuve

Codirectrice générale et directrice administrative, Théâtre de Quat'Sous

ÉQUIPE INFRAROUGE

Directrice artistique et générale Marie Brassard

Coordination Catherine Sasseville

Assistante à la direction artistique et générale

Hélène Villemure

Direction administrative Dumont / St-Pierre

Agent de tournée internationale et consultant

Menno Plukker

Agente de tournée en Espagne et au Portugal

Ysarca / Pilar de Yzaguirre

Remerciements Le Théâtre de Quat'Sous reconnaît l'aide financière du Conseil des arts et des lettres du Québec, du Conseil des Arts du Canada et du Conseil des arts de Montréal. Le Théâtre de Quat'Sous tient à remercier ses partenaires Hydro-Québec, Québecor, Desjardins, Le Devoir et Publicité Sauvage. Le Théâtre de Quat'Sous est membre de Théâtre Associés inc.



PHILIPPE ET VINCENT
 ARTISANS FLEURISTES
 1671 laurier est
 montréal / H2J 1J3
 514.419.7418
www.pv-af.com
info.pv.af@gmail.com

Cinéma
Beaubien • du Parc • du Musée

...

Du cinéma pour tous !

3 cinémas
 programmations
 complémentaires !

...

<i>Cinéma Beaubien</i>	<i>Cinéma du Parc</i>	<i>Cinéma du Musée</i>
2396, Beaubien E. 514 721-6060 cinemabeaubien.com	3575, rue du Parc 514 281-1900 cinemaduparc.com	1379-A, Sherbrooke O. 514 316-5665 cinemadumusée.com

f o t

Fou
de théâtre?

D

Découvrez le **D Magazine**
 chaque samedi, dans
 l'édition papier du Devoir

LE DEVOIR

**PUBLICITÉ
sauvage**

AFFICHAGE INTÉRIEUR
 DISTRIBUTION
 AFFICHAGE EXTÉRIEUR

publicitesauvage.com

MPA inc.

SOCIÉTÉ DE COMPTABLES PROFESSIONNELS AGRÉES

6360, rue Jean-Talon Est, bur. 203
Montréal (Québec) H1S 1M8

TÉLÉPHONE (514) 253-8884
TÉLÉCOPIEUR (514) 253-4599

www.mpa-cpa.ca

Théâtre de Quat'Sous Saison 20 / 21

LANCEMENT
Lundi 27 avril dès 17h



LIBRAIRIE GALLIMARD ÉPHÉMÈRE

LA LIBRAIRIE GALLIMARD DE MONTRÉAL

Venez découvrir des romans, livres d'art,
essais et pièces de théâtre permettant
de poursuivre les réflexions engagées
dans le spectacle.

En vente dans le hall du théâtre, avant
ou après la représentation.



Ne manquez pas
notre prochain Salon
de la découverte
le lundi 23 mars 2020
en compagnie de
Yann Pocreau!

QUATSOUS.COM



Notre engagement :
faire rayonner la culture

Québecor est fière d'être partenaire du **Théâtre de Quat'Sous**, afin de soutenir cet espace créatif offrant une programmation exceptionnelle.

Bonne saison !



QUÉBECOR

Complice du Théâtre de Quat'Sous



hydro
quebec
.com

Bientôt
à l'affiche

Un spectacle de
**ALEXANDRE
CASTONGUAY**
+
**PATRICE
DUBOIS**
+
**SOLEIL
LAUNIERE**

Courir l'Amérique

D'après les livres *Ils ont couru l'Amérique* et *Elles ont fait l'Amérique* de Serge Bouchard et Marie-Christine Lévesque

3 → 28 MARS
2020

Une production du Théâtre PÂP,
compagnie résidente
du Théâtre de Quat'Sous

27\$

en prévente

jusqu'au soir de la première

Texte
**MARTIN
FAUCHER**
d'après l'œuvre de
Réjean Ducharme

Mise en scène
**FRÉDÉRIC
DUBOIS**

À quelle heure on meurt?

14 AVRIL
→ 9 MAI 2020

Une production du Théâtre des
Fonds de Tirols en codiffusion
avec le Théâtre de Quat'Sous

QUATSOUS.COM

